cab product marking

Système d'impression et de pose

Hermes+

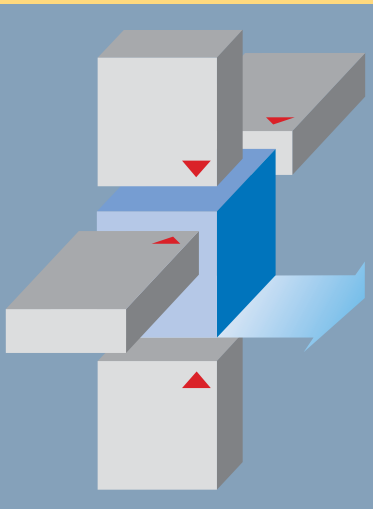
Edition 7.3

2

Utilisations

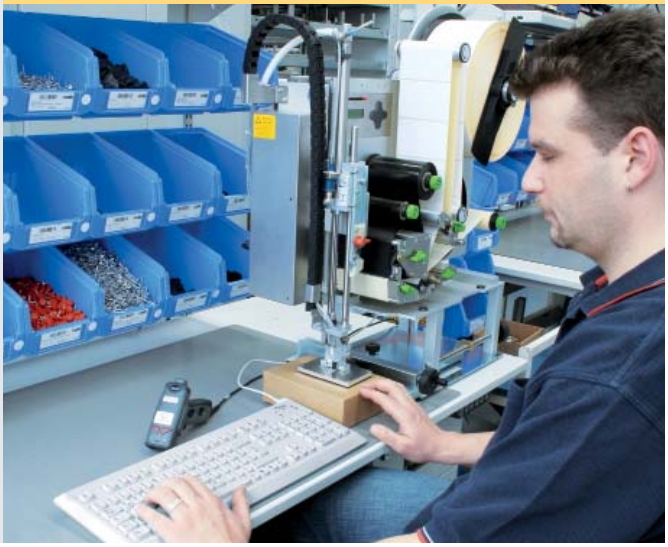
Pose en temps réel pour tous les domaines

Orientable, pivotable et utilisable dans toutes les positions



Par le bas, par le haut ou par les côtés : l'Hermes imprime et pose dans toutes les positions et s'intègre de ce fait sur toutes les lignes de production.

Connexion PC ou utilisation autonome



L'Hermes+ est le résultat de plus de 30 ans de développement et de savoir-faire.
Elle est spécialement conçue pour l'impression et la pose sur des lignes de production. De par sa précision de pose d'étiquettes et sa conception robuste, elle est spécialement destinée à un usage industriel exigeant et en continu.

Divers outils et logiciels sont à votre disposition.
La programmation directe est facilitée par la simplicité du langage J-Script. Les masques d'étiquettes, les images et les polices peuvent être sauvegardés sur la carte CompactFlash.

Etiquettes de circuits imprimés

Petites étiquettes de 4 x 4 mm, quand il n'y a que très peu de place.

Etiquettes signalétiques

Pose précise jusqu'à ± 0,2 mm.
Impression de petits caractères grâce à une résolution de 600 dpi.

Etiquettes d'emballages

Vite, très vite, dans la seconde :
pose précise dans chaque position et en temps réel.

Présentation de la gamme Hermes+

Elle imprime et distribue vers la gauche et vers la droite

Hermes+2 - S — Bobine d'étiquettes Ø 205 mm, Largeur d'étiquettes jusqu'à 58 mm

Résolution (dpi)	300	600
Largeur d'impression jusqu'à (mm)	54,2	57
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	150	100

Hermes+2 - 2 — Rouleau d'étiquettes Ø 205 mm, Largeur d'étiquettes jusqu'à 58 mm

Résolution (dpi)	300	600
Largeur d'impression jusqu'à (mm)	54,2	57
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	150	100

Hermes+4 - 2 — Rouleau d'étiquettes Ø 205 mm, Largeur d'étiquettes jusqu'à 114 mm

Résolution (dpi)	203	300	600
Largeur d'impr. Hermes+4 jusqu'à (mm/s)	104	105,6	105,6
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	250	250	100
Largeur d'impr. Hermes+4.3 jusqu'à (mm/s)	104	108,4	-
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	200	150	-

Hermes+4 - 3 — Rouleau d'étiquettes Ø 305 mm, Largeur d'étiquettes jusqu'à 114 mm

Résolution (dpi)	203	300	600
Largeur d'impr. Hermes+4 jusqu'à (mm/s)	104	105,6	105,6
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	250	250	100
Largeur d'impr. Hermes+4.3 jusqu'à (mm/s)	104	108,4	-
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	200	150	-

Hermes+6 - 2 — Rouleau d'étiquettes Ø 205 mm, Largeur d'étiquettes jusqu'à 174 mm

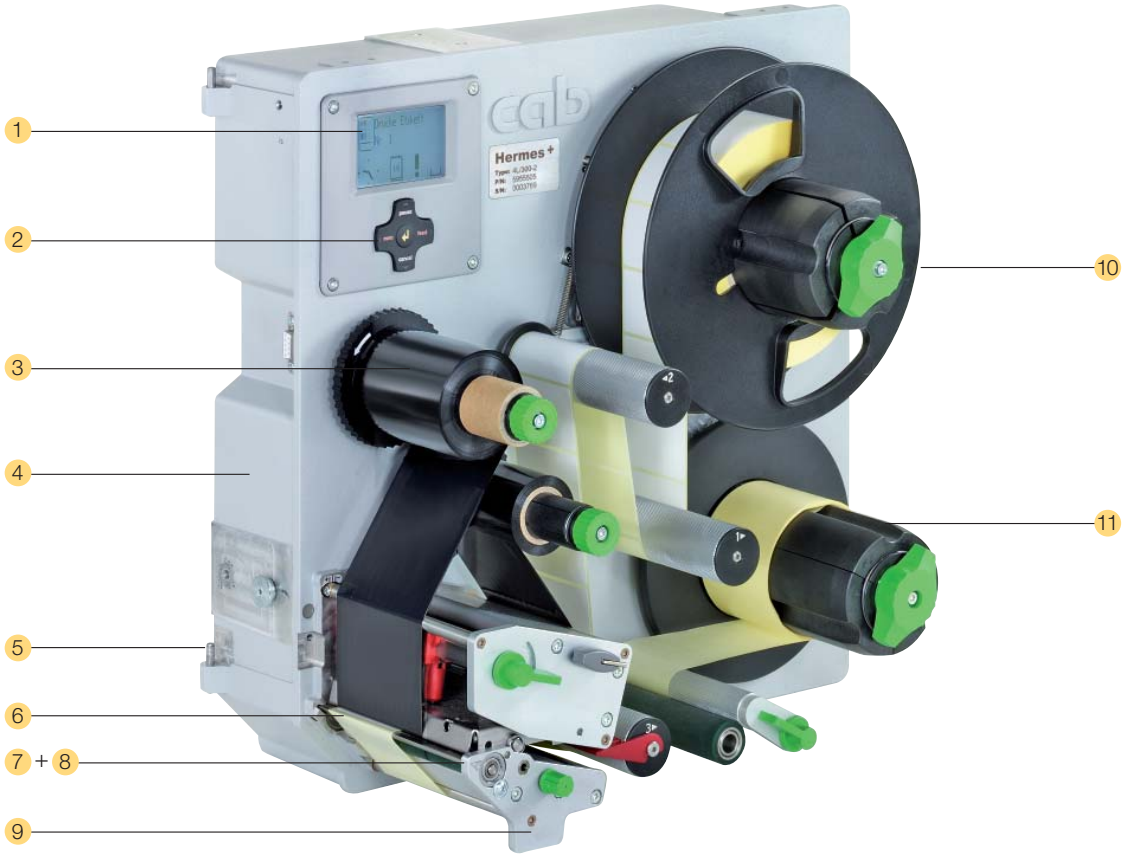
Résolution (dpi)	200	300
Largeur d'impression jusqu'à (mm)	168	162,6
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	200	200

Hermes+6 - 3 — Rouleau d'étiquettes Ø 305 mm, Largeur d'étiquettes jusqu'à 174 mm

Résolution (dpi)	200	300
Largeur d'impression jusqu'à (mm)	168	162,6
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	200	200

4 Détails techniques

La perfection dans le détail



1 Afficheur de grande taille
Rétro-éclairage blanc pour une meilleure lisibilité. Suivant son implantation, l'afficheur peut être tourné par pas de 90°.

2 Pavé de navigation
Utilisation simple et interactive des menus. Le design jour/nuit permet de n'afficher que les positions actives. Associé à l'afficheur, la navigation dans le menu est simplifiée.

3 Dérouleur et enrouleur de ruban transfert
Les axes de maintien en trois parties assurent un changement facile et rapide du ruban transfert.

4 Châssis métallique robuste
Il est constitué en fonte aluminium.
Tous les groupes fonctionnels y sont fixés.

5 Montage d'applicateur
L'applicateur est fixé avec des charnières et est aisément démontable en cas de besoin.

6 Positionnement de l'impression
Après le remplacement d'un rouleau d'étiquettes, le positionnement de l'impression se fera automatiquement après quelques étiquettes. La position restera en mémoire même si l'imprimante est mise hors tension.

7 Tête d'impression
Son remplacement et son ajustage sont rapides et aisés.

8 Économiseur de ruban
Le système d'économiseur automatique de ruban est utilisé lorsque les étiquettes ne sont imprimées qu'en partie. Dans les zones non imprimées, la tête d'impression est relevée et le déroulement du ruban transfert interrompu.

9 Système de transport
Les rouleaux montés sur roulements garantissent un transport régulier pour des repiquages précis.

10 Dérouleur d'étiquettes
Grâce au bras oscillant et au frein intégré, les étiquettes sont déroulées avec une tension constante et régulière.

11 Enrouleur de support d'étiquettes
Le support est enroulé après le décollement des étiquettes. L'axe à écartement favorise le retrait du rouleau.

Interfaces

Toutes les interfaces nécessaires

1. Port série RS232C
2. Port USB 2.0 esclave
3. Port Ethernet 10/100 Base T avec protocole TCP/IP
4. Emplacement pour carte Wireless LAN (Wi-Fi)
5. Deux ports USB maître pour la connexion d'un contrôle à distance, d'un clavier, d'un lecteur de codes à barres ou d'une clé de service
6. Emplacement pour carte mémoire Compact Flash type I
7. Connexion balise d'alarme lumineuse

   La balise d'alarme lumineuse informe sur l'état du système
   Vert Système prêt et sous tension
   Jaune Pré-alarme fin de ruban ou fin d'étiquettes
   Rouge Défaut applicateur ou imprimante
8. Connexion unité de traitement d'air :
   Pour activer/désactiver l'arrivée d'air
9. Connexion boucle d'arrêt d'urgence externe :
   En combinaison avec la connexion de l'unité de traitement d'air, cette interface permet l'interruption de l'arrivée d'air en cas de danger.
10. Interface E/S numérique
    Connecteur SUB-D 25 broches femelle.
    Toutes les entrées et sorties 24V sont isolées galvaniquement

Entrées	**Sorties**
Départ cycle impression/pose	Imprimante prête
Réimpression	Tâche d'impression en cours
Avance étiquette	Transport des étiquettes actif
Annuler la tâche d'impression	Pré-alarme fin de ruban
Pause	Pré-alarme fin d'étiquettes
Etiquette retirée	Erreur fin de ruban
Reset	Erreur fin d'étiquettes
Interruption cycle impression/pose	Etiquette en position de pré-décollement
Impression première étiquette	Position d'impression / position haute
Rotation 4200	Position d'étiquetage / position basse
	Alarme générale

En option

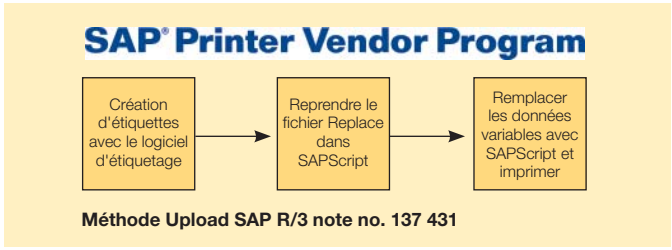
Port parallèle centronics bidirectionnel IEEE 1284.
Port série RS422/RS485 1.200 à 230.400 bauds / 8 bits.
Ces interfaces sont connectées au PC.
La connexion à l'imprimante se fait par un câble USB mini.

Labelbox - I/O-Box. Jusqu'à 16 étiquettes enregistrées sur un support mémoire sont sélectionnable par un automatisme.
Gestion de 4 entrées / sorties par l'interpréteur basic.

Carte WLAN 802.11 b/g spécifique cab.

6 Logiciels et outils

J	**Début de la tâche d'mpression**
H 100	**Vitesse d'impression (100 mm/s)**
O R	**Orientation retournée de 180°**
S l1;0,0,68,70,100	**Format d'étiquette (100x68 mm, échenillage 2 mm)**
T 10,10,0,5,pt20;sample	**Texte/Police : Swiss bold, 20 pt**
B 10,20,0,EAN-13,SC2;401234512345	**Code à barres EAN 13, taille SC 2**
G 8,3.5,0;R:30,9,0.3,0.3	**Graphique, rectangle 30x9 mm, épaisseur de ligne 0,3 mm**
A 1	**Nombre d'étiquettes (dans l'exemple 1)**


SAP® Printer Vendor Program
Création d'étiquettes avec le logiciel d'étiquetage
Reprendre le fichier Replace dans SAPScript
Remplacer les données variables avec SAPScript et imprimer

Méthode Upload SAP R/3 note no. 137 431

Programmation directe en J-Script

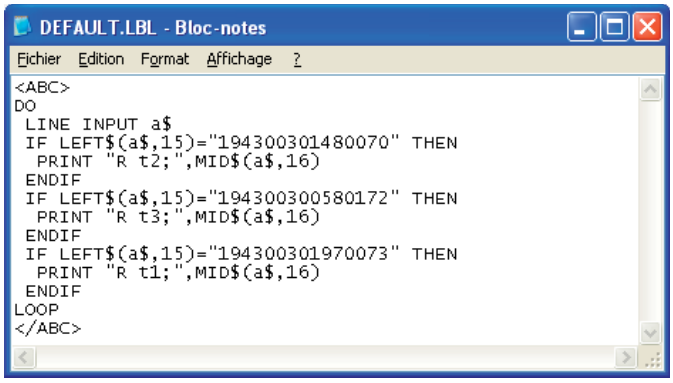
Le langage de programmation est facilement assimilable et intégrable dans votre système informatisé.

Intégration de données variables à partir d'applications hôtes. Les mises en pages d'étiquettes, les images et polices sont enregistrés sur une carte Compact Flash. Le système hôte n'envoie alors que les données variables ou modifiées à l'imprimante.

Intégration dans SAP R/3

En partenariat avec SAP cab a développé la « méthode Replace » pour piloter directement et simplement les imprimantes cab par SAPScript sous SAP R/3.
En tant que partenaire « Silver » du « SAP Printer Vendor Program », cab a accès à l'environnement de développement SAP pour l'optimisation de la gestion des imprimantes.

SAP et R/3 sont des marques déposées par SAP AG.

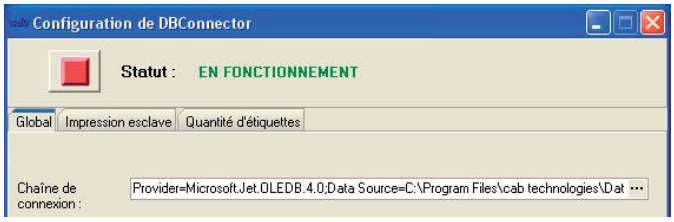


Interpréteur basic abc

En tant que partie intégrante du firmware, l'interpréteur basic permet une programmation simplifiée de l'imprimante avant l'impression de vos données.

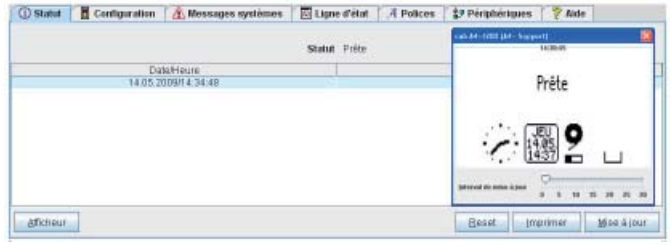
De cette manière vous pouvez relier une balance, un automate ou remplacer les imprimantes provenant d'autres fabricants sans avoir à intervenir sur l'application d'impression existante.

Exemple d'utilisation : connexion d'une balance



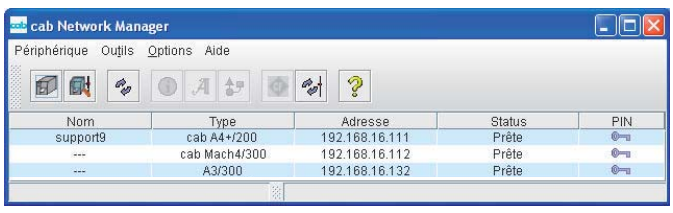
Database Connector

En mode autonome, à travers une connexion réseau, il permet d'interroger directement une base de données SQL et d'imprimer une étiquette.
Il permet également de réécrire ou de modifier des données dans la base pendant l'impression.



Surveillance et configuration par intranet et internet

Le serveur HTTP et FTP intégré à l'imprimante permet à l'aide de programmes standards comme un navigateur web ou un client FTP, de surveiller, d'administrer, de mettre à jour le firmware ou encore de gérer la carte CompactFlash. Les statuts de l'imprimante tels que les messages d'erreurs ou d'avertissements peuvent être envoyés par e-mail ou datagrammes SNMP aux administrateurs ou aux utilisateurs par SNMP ou SMTP. Synchronisation de la date et de l'heure grâce à un serveur de temps.


cab Network Manager
Périphérique Outils Options Aide
Nom Type Adresse Status PIN
support9 cab A4+/200 192.168.16.111 Prête
--- cab Mach4/300 192.168.16.112 Prête
--- A3/300 192.168.16.132 Prête

Administration avec Network Manager

Avec lui l'utilisateur gère simultanément un grand nombre d'imprimantes sur le réseau. Il assure la maintenance, la configuration, la mise à jour firmware, la gestion des cartes Compact Flash, la synchronisation de données et la gestion des codes PIN à partir d'un poste centralisé.

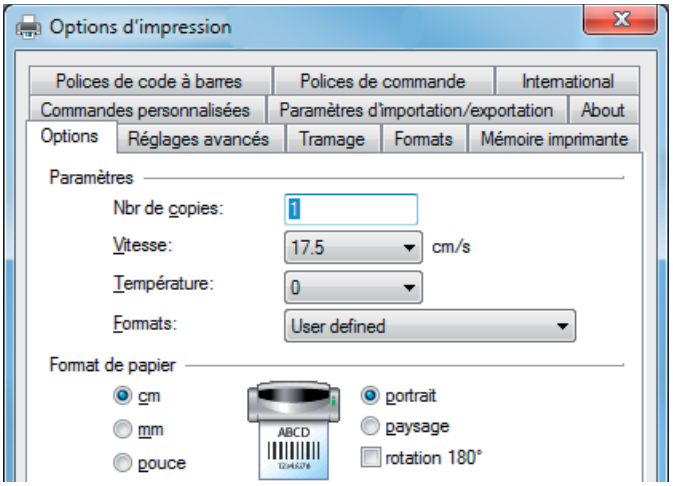
Pilotes d'impression

Pilotes Windows® certifiés WHQL pour

Windows XP	Windows Server 2003*
Windows Vista	Windows Server 2008*
Windows 7	Windows Server 2008 R2*

Nos pilotes sont certifiés et signés officiellement par Microsoft. Ils garantissent ainsi une grande stabilité de votre système. Il est possible de créer et d'imprimer des étiquettes à partir de programmes comme Word, Excel, Access, Corel Draw etc.

Microsoft® est une marque déposée par Microsoft Corporation.
*Terminalserver / Citrix ne sont pas supportés.



Logiciels d'étiquetage

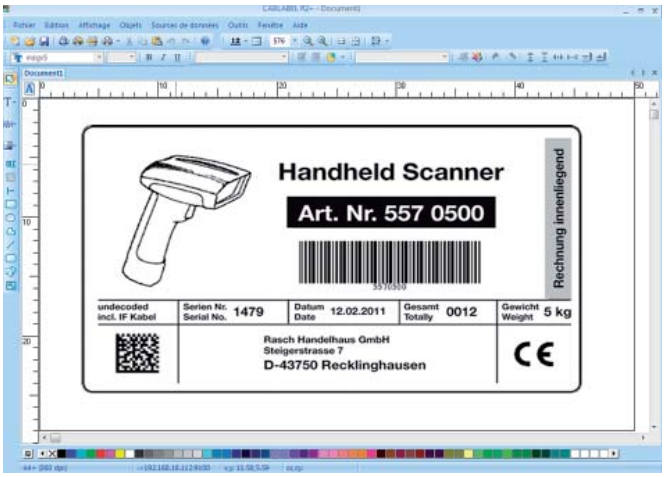
cablabel R2+ le logiciel d'étiquetage universel et gratuit pour les imprimantes et systèmes de pose cab.

La composition réussie d'une étiquette dépend directement du choix des polices de caractères, de l'orientation et du format des données à imprimer.

En plus des polices TrueType Windows téléchargeables, les appareils cab offrent une multitude de polices bitmap et vectorielle intégrées. Grâce aux pages de codes les plus répandues, il est possible d'imprimer les caractères spécifiques à chaque pays.

Les fonctions avancées permettant de composer des étiquettes et de les imprimer en quelques minutes seulement. cablabel R2+ supporte les fonctionnalités spécifiques aux imprimantes cab comme l'horodatage en temps réel, les compteurs imprimantes, le mode autonome (utilisation sans connexion à un ordinateur), l'écriture arrondie ou l'impression dans un fichier. La technologie MDI permet d'ouvrir et de composer simultanément plusieurs étiquettes en copiant ou déplaçant des éléments d'une étiquette à une autre.

cablabel R2+ est disponible en 24 langues pour les systèmes d'exploitation Windows.



Autres logiciels d'étiquetage…

…d'autres logiciels d'étiquetage du marché comme Codesoft, Nicelabel, Easylabel, Bartender, Label Matrix ou Labelview gèrent aussi les imprimantes et systèmes de pose cab.

Mode autonome

Imprimer sans PC avec une imprimante cab.

Le masque d'étiquette est réalisé sur le PC à partir du logiciel d'étiquetage ou en programmation directe avec un éditeur de texte. Les formats d'étiquettes, les polices, les images, les bases de données ainsi que les données temporaires sont enregistrés sur carte CompactFlash, clé USB ou dans la mémoire interne IFFS de l'imprimante.

Les données variables peuvent ensuite être envoyées à l'imprimante grâce à un clavier ou un automatisme puis imprimées. De plus, les données peuvent être saisies à l'aide d'un lecteur de codes à barres ou d'une balance.

8 Données techniques

1. Tête d'impression	Hermes+2		Hermes+4			Hermes+4.3[2]		Hermes+6	
Mode d'impression	transfert thermique / thermique direct								
Résolution (dpi)	300	600	203	300	600	203	300	203	300
Vitesse d'impression jusqu'à (mm/s)	150	100	250	250	100	200	150	200	200
Largeur d'impression jusqu'à (mm)	54,2	57	104	105,6		104	108,4	168	162,6
2. Matières									
Etiquettes sur rouleau	Papier, synthétique comme PET, PE, PP, PVC, PU, Acrylate, PI								
Epaisseur (mm) / Grammage (g/m²)	0,055 - 0,35 / 60 - 160								
Largeur des étiquettes[1] (mm)	4 - 58		10 - 114					50 - 174	
Largeur du support (mm) bobine / rouleau	10 - 62 / 25 - 62		- / 25 - 118					- / 54 - 178	
Hauteur des étiquettes[1] si pré-décollement (mm)	4 - 200		8 - 250					25 - 250	
Rouleau d'étiq. Ø extérieur jusqu'à (mm)	205		205 / 305					205 / 305	
Ø mandrin (mm) bobine / rouleau	38 / 76		- / 76					- / 76	
Sens d'enroulement	intérieur ou extérieur								
3. Ruban transfert									
Encrage	interne ou externe								
Diamètre rouleau jusqu'à (mm)	80								
Diamètre mandrin (mm)	25								
Longueur variable jusqu'à (m)	500								
Largeur[3] jusqu'à (mm)	60		114					165	
Economiseur de ruban	-		□						
4. Enrouleur interne									
Diamètre extérieur jusqu'à (mm)	155		155 / 210						
Diamètre mandrin (mm)	76								
5. Dimensions imprimante									
Hauteur (mm) Ø rouleau 205 mm	400								
Ø rouleau 305 mm	-		538						
Profondeur (mm) Ø rouleau 205 mm	400								
Ø rouleau 305 mm	-		518						
Largeur (mm)	200		255					315	
Poids (kg)	15		16					20	
6. Cellule de détection d'étiquettes									
Par transparence	pour bords avant d'étiquettes, encoches et fin de matière								
Réflexe par le dessous ou en option par le dessus	pour marques noires								
Marge du bord (mm)	2 - 26		2 - 47						
7. Electronique									
Processeur high speed 32 bits / Fréquence (MHz)	266								
Mémoire vive (RAM) (Mo)	64								
Mémoire flash imprimante IFFS (Mo)	8								
Emplacement pour carte Compact Flash type I	■								
Emplacement pour carte Wireless LAN (Wi-Fi)	■								
Mémoire pour	Horloge temps réel avec impression date et heure Sauvegarde des paramètres imprimante hors tension								
Signal d'avertissement	Buzzer acoustique en cas d'erreur								
8. Interfaces									
Parallèle centronics norme IEEE 1284	□								
Série RS232 C 1.200 à 230.400 bauds / 8 bits	■								
USB 2.0 High Speed esclave pour connexion PC	■								
Ethernet 10/100 Base T, LPD, RawIP-Printing, ftp-Printing, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, mDNS, SOAP	■								
RS422, RS485 1.200 à 230.400 bauds / 8 bits	□								
Carte WLAN 802.11b/g WEP/WPA PSK (TKIP)	□								
2x USB maître pour	contrôle à distance, clavier, lecteur de codes à barres, clé de service								
Connexion balise d'alarme lumineuse	■								
Interface E/S numérique	■								
Connexion applicateur cab	■								
Connexion arrêt d'urgence	■								
Connexion unité de traitement d'air	■								
9. Fonctionnement									
Tension	100 - 240 V ~ 50/60 Hz, PFC								
Puissance	max. 300 W								
Température / Humidité	5 - 40°C / 20 - 85% sans condensation								
Certifications	CE, FCC classe A, CB, CCC, UL								

[1] La distribution et l'impression sont tributaires des dimensions, de la matière et de la nature de l'adhésif de l'étiquette. Pour les applications spécifiques il est nécessaire d'effectuer au préalable des tests et une validation.

[2] Recommandé en impression thermique directe.

[3] Pour éviter les plis de ruban, la largeur du ruban doit être en rapport avec la largeur de l'étiquette.

Données techniques

10. Panneau de commande		
Touches / Eclairage LED	Pause, Feed, Cancel, Menu, Enter, 4 x Curseur	
Afficheur LCD	Largeur 60 mm hauteur 40 mm	
	4 lignes de texte, env. 20 positions/ligne	
11. Réglages		
	Horloge ana. ou digi. Config. machine Config. impression 25 langues	Heure Date Interfaces Sécurité
12. Surveillance		
Pré-alarme sur	Fin de ruban transfert proche ■ Fin d'étiquettes proche ■	
Arrêt impression sur	Fin de ruban transfert ■ Fin d'étiquettes ■ Tête d'impression ouverte ■	
Ligne d'état sur l'afficheur	Transfert de données Qualité signal Wi-Fi Statut Ethernet Mémoire utilisateur Température tête Accès carte mémoire	Horloge Calendrier Debugage abc Buffer d'entrée Statut ruban
13. Tests		
Diagnostic système	A la mise sous tension incluant la tête	
Statut court, Statut d'impression	Liste des polices, liste des appareils, statut Wi-Fi, profil étiquette, grille de test, mode moniteur, statut PPP	
Statuts	Impression du statut de l'imprimante par ex. longueur totale d'impression, durée de fonctionnement. Interrogation par commande logicielle. Affichage à l'écran par ex. erreur réseau, pas de connexion, défaut code à barres...	
14. Polices		
Polices	5 polices bitmap incluant OCR-A, OCR-B 3 polices vectorielles Swiss 721, Swiss 721 Bold et Monospace 821 disponibles en interne Polices TrueType téléchargeables. En option chinois (chinois simplifié) En option thaï	
Tables de caractères	Windows 1250 à 1257, DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869, EBC DIC 500, ISO 8859-1 à -10 et -13 à -16, WinOEM 720, UTF-8, Macintosh Roman, DEC MCS, K0I8-R. Tous les signes de l'Europe de l'Ouest et de l'Est, latins, cyriliques, grecs, hébreux et arabes sont supportés. En option chinois et thaï	
Polices bitmap	Taille en largeur et hauteur : 1 - 3 mm Facteur d'agrandissement : 2 - 10 Orientation 0°, 90°, 180°, 270°	
Polices vectorielles / TrueType	Taille en largeur et hauteur : 0,9 - 128 mm Facteur d'agrandissement illimité, Orientation 360° par pas de 1°	
Style	Gras, italique, souligné, contour, négatif, gris, vertical, selon le type de police	
Espace entre caractères	Variable	

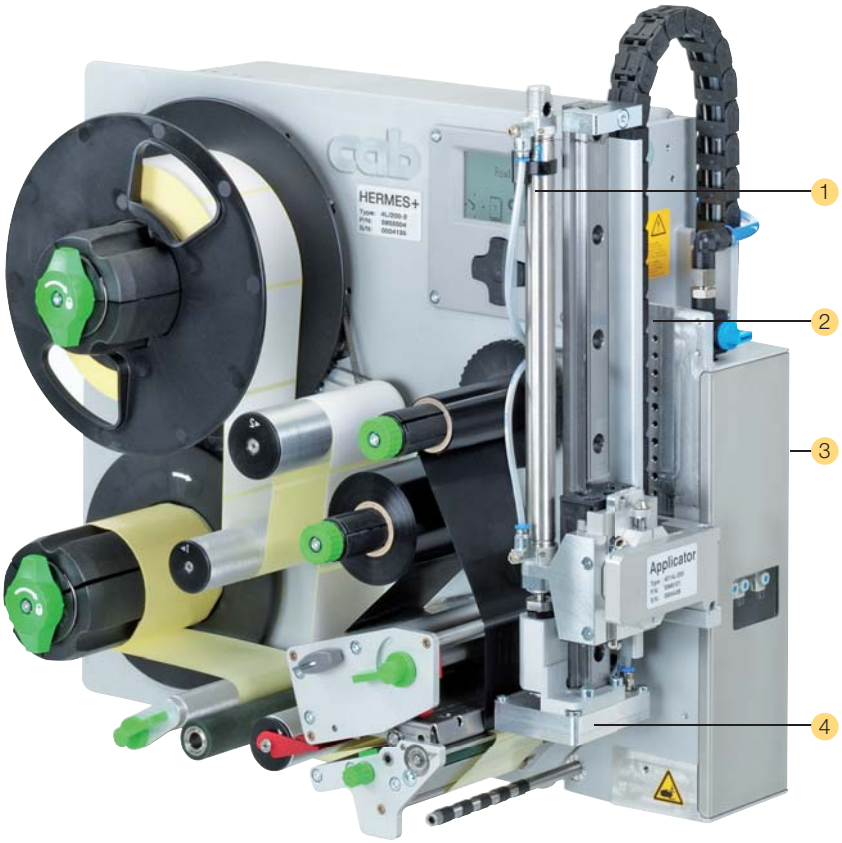
15. Graphiques		
Eléments	Lignes, flèches, cadres, cercles, éllipses, remplissage et remplissage avec dégradés	
Formats	PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG	
16. Codes à barres		
Codes à barres linéaires	Code 39, Code 93 Code 39 Full ASCII Code 128 A, B, C Codabar EAN 8, 13 EAN/UCC 128 EAN/UPC add-on 2 EAN/UPC add-on 5 FIM HIBC	2/5 entrelacé Ident et Leitcode de la Deutsche Post AG JAN 8, 13 MSI Plessey Postnet RSS 14 UPC A, E, E0
Codes à barres 2D	Aztec, Codablock F, Data Matrix, PDF 417, Micro PDF 417, UPS Maxicode, QR-Code, RSS 14 truncated, limited, stacked et stacked omnidirectional, EAN-Datamatrix, GS1 Data Bar	
Tous les codes sont variables en hauteur, ratio et élargissement. Orientation 0°, 90°, 180°, 270°. Interprétation, clé de contrôle et code start / stop selon la symbologie.		
17. Logiciels		
Pilotage	Programmation directe J-Script ■ Interpréteur basic abc ■ Database Connector □	
Surveillance / Administration	Surveillance d'impression ■ Network Manager □	
Logiciels d'étiquetage	cablabel R2+ ■ Codesoft, Nicelabel, Easylabel ○ □ Bartender, Label Matrix, Labelview ○	
Pilotes Windows certifiés	32/64 bits pour Windows XP Server 2003 Vista Server 2008 ■ 7 Server 2008 R2	
Mode autonome	■	

Standard ■
Option □
Vente par distributeurs autorisés ○

Les indications sur le programme de livraison, l'aspect et les données techniques correspondent aux connaissances existantes lors de l'impression. Sous réserve de modifications.

Les données actuelles sont disponibles sur internet : www.cab.de

10 Applicateurs



1 **Longévité accrue**
Les guides sont montés sur billes évitant ainsi une usure prématurée.

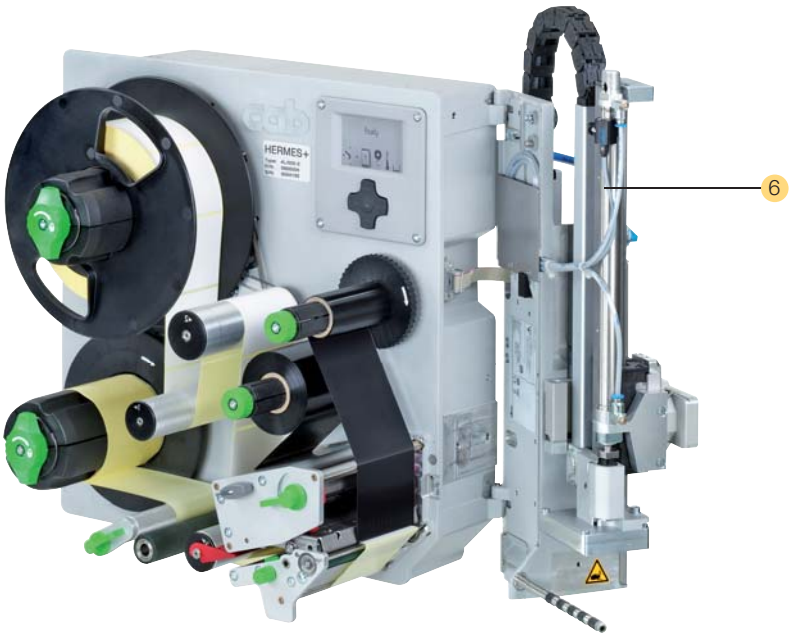
2 **Hauteur de produit variable**
La hauteur de pose est variable grâce au vérin. Le vérin est disponible en standard en longueur 200 / 300 / 400 mm. D'autres longueurs sont disponibles sur demande.

3 **Processus de pose sécurisé**
L'aspiration, l'air de maintien et la vitesse du vérin sont réglables.
Le bon fonctionnement est contrôlé par des capteurs.

4 **Pose en temps réel**
Applicateurs pour petites et grandes étiquettes. Ils permettent de poser des étiquettes de 4 à 250 mm de hauteur et de 4 à 174 mm de largeur.

5 **Capot de protection** (non représenté)
Utilisé en mode semi-automatique.
Dimensions standards :
1 pour étiquettes l x h jusqu'à 70 x 80 mm
2 pour étiquettes l x h jusqu'à 116 x 80 mm
D'autres dimensions sont disponibles sur demande

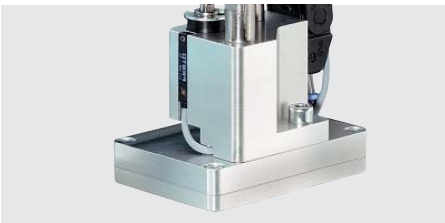
6 **Applicateur pivotant**
Il permet un accès rapide et simplifié à l'imprimante lors du changement de consommables ou lors de l'entretien.



Semelles

Semelle de tamponnage
Le produit à étiqueter est à l'arrêt pendant la pose de l'étiquette. Les semelles universelles sont recouvertes de téflon dont les trous pour l'aspiration sont percés suivant la taille de l'étiquette. Les semelles de tamponnage sont adaptées aux dimensions de l'étiquette.

Semelle de tamponnage sur ressorts
Le produit à étiqueter est à l'arrêt pendant la pose de l'étiquette. Les semelles universelles sont recouvertes de téflon dont les trous pour l'aspiration sont percés suivant la taille de l'étiquette.



Semelle de soufflage
Pour les produits fragiles, l'étiquette peut être posée par soufflage. La pose se fait aussi bien si le produit est à l'arrêt que s'il est en mouvement. La semelle de soufflage se positionne à une hauteur pré-définie. Le produit se trouve à une distance d'environ 10 mm au dessous.

Semelle de déroulement
Durant l'impression le produit est amené sous le rouleau.
La semelle se place sur le produit qui est alors étiqueté durant le transport.

Pose sur arête
Le produit à étiqueter est à l'arrêt pendant la pose de l'étiquette. Les semelles universelles sont recouvertes de téflon dont les trous pour l'aspiration sont percés suivant la taille de l'étiquette.

Semelle spécifique
Le produit à étiqueter est à l'arrêt pendant la pose de l'étiquette. Les semelles universelles sont recouvertes de téflon dont les trous pour l'aspiration sont percés suivant la taille de l'étiquette.

Applicateurs

Hermes+2
Hermes+4

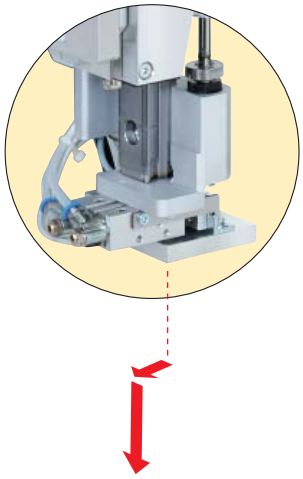
Pour la pose de précision en temps réel de très petites étiquettes jusqu'à des étiquettes de taille moyenne.

La semelle est positionné au dessus de l'arête de pré-décollement, l'étiquette passe du support directement sur la semelle.

Le guidage linéaire contribue à une pose ou un soufflage très précis de l'étiquette sur le produit.

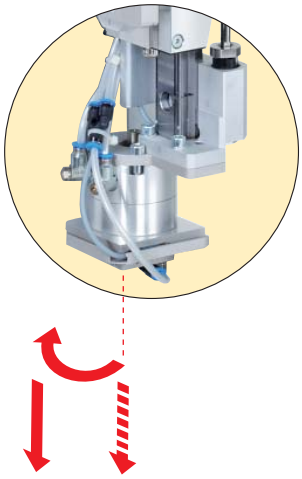
Type 4114

Equipé d'un guidage linéaire de précision horizontal dans le sens de l'avance, afin que le vérin puisse poser l'étiquette sur le produit.



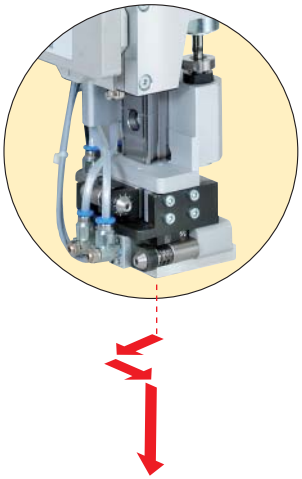
Type 4214

Equipé d'un vérin horizontal pivotant (réglable jusqu'à 200°) afin que l'étiquette puisse être posée sur le produit lors d'intégrations compliquées.



Type 4414

Equipé de guidages linéaires de précision horizontaux réglables en X et en Y. Ainsi les étiquettes peuvent être déplacées de ±8 mm dans les deux sens.



Transmission des étiquettes		Tamponnage	Soufflage	Tamponnage	Soufflage	Tamponnage	Soufflage
Largeur des étiquettes (mm)	Hermes+2	4 - 58	10 - 58	4 - 58	10 - 58	4 - 58	10 - 58
	Hermes+4	10 - 114	10 - 114	4 - 80	10 - 80	4 - 114	10 - 114
Hauteur des étiquettes (mm)		4 - 80	10 - 80	4 - 40	10 - 40	4 - 80	10 - 80
Produit	à l'arrêt	■	■	■	■	■	■
	en mouvement	-	■	-	■	-	■
Hauteur produit	fixe	-	■	-	■	-	■
	variable	■	-	■	-	■	-
Distance produit - bord inférieur imprim. avec vérin de	200 mm jusqu'à	135	140	135	140	135	140
	300 mm jusqu'à	235	240	235	240	235	240
	400 mm jusqu'à	335	340	335	340	335	340
Profondeur semelle jusqu'à (mm)		60	60	60	60	60	60

Applicateurs

Hermes+4
Hermes+6

Les étiquettes peuvent être posées sur le produit par le dessus, le dessous ou par le côté.
La semelle est adaptée à la dimension de l'étiquette.

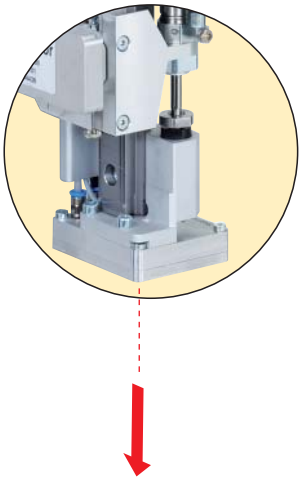
La surface de la semelle est dure, amortie ou montée sur ressorts suivant l'application.

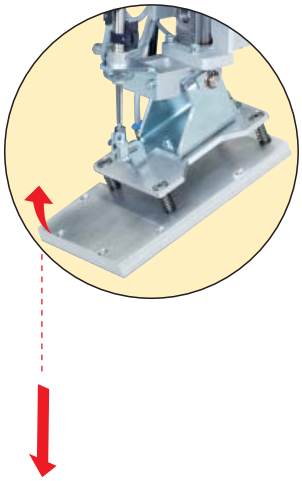
Type 4014/4016

Pour la pose d'étiquettes de tailles moyennes sur surfaces planes. Déplacement vertical uniquement.

Type 4314/4316

Semelle montée sur ressorts pour la pose de grandes étiquettes et la compensation sur surfaces inclinées.





Transmission des étiquettes		Tamponnage	Tamponnage sur ressorts	Soufflage	Déroulement	Tamponnage sur ressorts
Largeur des étiquettes (mm)	Hermes+4	20 - 114	80 - 114	20 - 114	25 - 114	100 - 114
	Hermes+6	50 - 174	80 - 174	sur demande	50 - 174	100 - 174
Hauteur des étiquettes (mm)		20 - 210	80 - 210	20 - 100	80 - 250	100 - 250
Produit	à l'arrêt	■	■	■	-	■
	en mouvement	-	-	■	■	-
Hauteur produit	fixe	-	-	■	-	-
	variable	■	■	-	■	■
Distance produit - bord inférieur imprim. avec vérin de	200 mm jusqu'à	135	130	140	160	130
	300 mm jusqu'à	235	230	240	260	230
	400 mm jusqu'à	335	330	340	360	330
Profondeur semelle jusqu'à (mm)		80	80	80	-	80

14 Module de distribution Hermes⁺4 Hermes⁺6

Type 5114/5116

Module de distribution mécanique. La vitesse du convoyeur doit être synchronisée avec la vitesse d'impression.

Transmission des étiquettes		Déroulement
Largeur des étiquettes (mm)	Hermes⁺4	25 - 114
	Hermes⁺6	50 - 174
Hauteur des étiquettes (mm)		25 - 250
Produit	en mouvement	■
Hauteur produit	fixe	■
Distance produit - bord inférieur imprimante (mm)		80

Accessoires Hermes+

Capot
Il protège l'Hermes+ de la poussière et sert également à sécuriser l'utilisation.

Contrôle à distance
Si le panneau de commande de l'imprimante n'est plus accessible après la mise en production, il est possible de connecter un contrôle à distance. Il possède un emplacement pour carte Compact Flash type I et un port USB maître pour la connexion d'un clavier, lecteur de codes à barres ou clé de service.

Clavier compact
Connexion : USB, nombre de touches : 86
L x l (mm) : 282 x 132, Cherry G84-4100.

Carte mémoire
Compact Flash type I. Pour la sauvegarde des masques d'étiquettes, des polices, des textes et images. Lecture et écriture sur l'imprimante ou sur le PC.

Cellule réflexe
Pour déclencher l'avance des étiquettes lors de la détection automatique des produits sur un convoyeur par exemple.

Connecteur SUB-D
Avec bornier à visser pour la connexion des signaux de l'interface E/S.

Balise d'alarme lumineuse
Elle affiche le statut de l'imprimante.
Rouge: défaut imprimante ou applicateur
Jaune: pré-alarme fin de ruban ou fin d'étiquettes
Vert: système prêt et sous tension
Le montage se fait directement sur l'imprimante, sur le cintre de fixation ou aux environs du système.
Longueur du câble : 1 m.

Unité de traitement d'air
Elle se monte grâce à une équerre directement sur l'Hermes+ ou sur le cintre.

Unité de traitement d'air commandée
L'air comprimé de l'applicateur peut être activé ou désactivé lors de l'intégration du système de pose dans une ligne de production.

Le respect des normes CE ainsi que le bon fonctionnement du matériel ne sont garantis que dans le cas d'une utilisation exclusive d'accessoires cab.

16 Systèmes de montage

Système de pose fixe, sur support

Support de table

Pour poser sur une table ou intégrer dans une ligne de production.
Le modèle et les dimensions peuvent être réalisés selon le besoin.

1 **Plaque de fixation**
L'imprimante est positionnée sur la plaque de fixation à l'aide de deux goujons puis vissée par le dessous.

2 **Profilé de liaison**
Le pied en profilé-aluminium est réalisé en hauteurs variables de 60 à 400 mm.

3 **Plateau de base**
Pour l'utilisation sur une table, le support est montée sur un plateau de base.

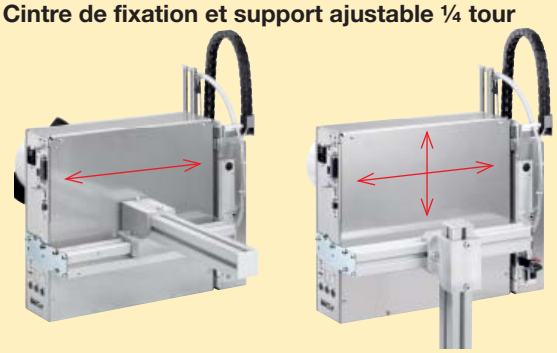
Système de pose suspendu

Cintre de fixation

Section du profilé : 50 x 50 mm
Fabricant profilé : Rose+Krieger
Réf. fabricant : 4.08.5000

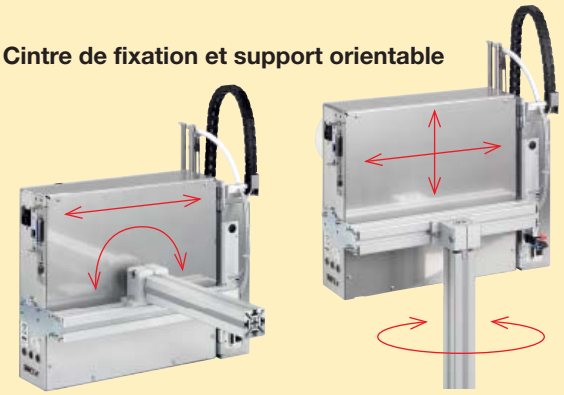
Grâce au cintre de fixation l'imprimante peut être suspendue.

Cintre de fixation et support ajustable ¼ tour



Ce support permet le positionnement horizontal, vertical ou pivoté à 90° de l'imprimante. L'étiquette se trouve dans sa position définitive sur le produit grâce au déplacement des profilés dans la bride de couplage.

Cintre de fixation et support orientable



Cette fixation permet de faire pivoter l'imprimante sur l'axe du profilé et de corriger l'angle de pose.

Systèmes de montage

Le support Hermes

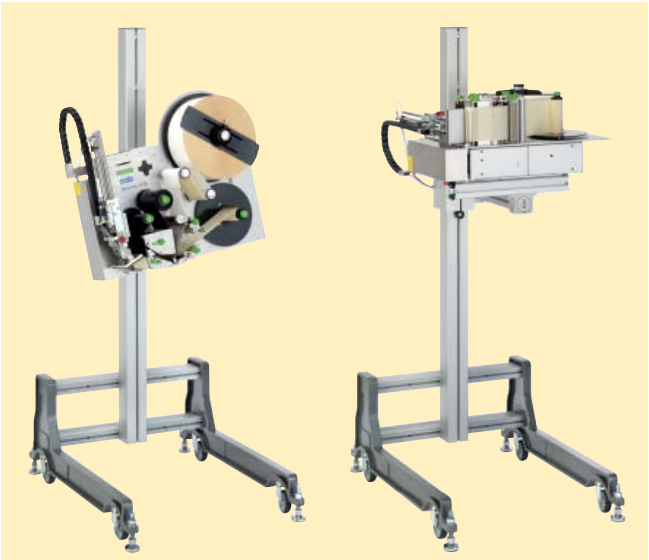
Le support Hermes permet une intégration rapide et flexible dans chaque ligne de production. La position de pose est atteinte rapidement que ce soit en largeur ou en hauteur et ceci par de simples gestes. La mobilité est assurée grâce aux quatre roues pivotantes fixées sous le châssis. Une fois en place l'ensemble est posé sur des pieds réglables en hauteur. La hauteur de pose maximale est d'environ 1400 mm.

Cintre de fixation et support ajustable ¼ tour montés sur le support

Cintre de fixation et support orientable montés sur le support

Le support Hermes pour une utilisation flexible

Exemple : pose dans le sens du transport



Exemple : pose dans le sens opposé au transport

Programme de livraison

Réf. article	Modèles L
5961100	Imprimante Hermes+ 2L/300-S
5961102	Imprimante Hermes+ 2L/600-S
5955502	Imprimante Hermes+ 2L/300-2
5955503	Imprimante Hermes+ 2L/600-2
5955504	Imprimante Hermes+ 4L/200-2
5955505	Imprimante Hermes+ 4L/300-2
5955506	Imprimante Hermes+ 4L/600-2
5955507	Imprimante Hermes+ 4.3L/200-2
5955508	Imprimante Hermes+ 4.3L/300-2
5955509	Imprimante Hermes+ 6L/200-2
5955510	Imprimante Hermes+ 6L/300-2
5955511	Imprimante Hermes+ 4L/200-3
5955512	Imprimante Hermes+ 4L/300-3
5955513	Imprimante Hermes+ 4L/600-3
5955514	Imprimante Hermes+ 4.3L/200-3
5955515	Imprimante Hermes+ 4.3L/300-3
5955516	Imprimante Hermes+ 6L/200-3
5955517	Imprimante Hermes+ 6L/300-3

Réf. article	Option imprimante
595xxxx.201	Imprimante Hermes+ avec capot[1]
595xxxx.202	Imprimante Hermes+ avec économiseur de ruban[2]
595xxxx.203	Imprimante Hermes+ avec capot[1] et économiseur de ruban[2]

[1] uniquement pour rouleaux Ø 205 mm
[2] à partir de l'Hermes+4

Livraison

DVD :

Imprimante d'étiquettes
Câble d'alimentation type E+F, longueur 1,8 m
Câble USB, longueur 1,8 m
Manuel d'utilisation allemand/anglais

Manuel d'utilisation allemand/anglais/français
Manuel de configuration allemand/anglais/français
Manuel de service allemand/anglais
Manuel de pièces de rechange allemand/anglais
Manuel de programmation anglais
Pilotes Windows 32/64 bits en 19 langues pour
XP Server 2003
Vista Server 2008
7 Server 2008 R2
Logiciel d'étiquetage cablabel R2+ en 24 langues
Database Connector anglais

Réf. article	Modèles R
5961104	Imprimante Hermes+ 2R/300-S
5961106	Imprimante Hermes+ 2R/600-S
5955752	Imprimante Hermes+ 2R/300-2
5955753	Imprimante Hermes+ 2R/600-2
5955754	Imprimante Hermes+ 4R/200-2
5955755	Imprimante Hermes+ 4R/300-2
5955756	Imprimante Hermes+ 4R/600-2
5955757	Imprimante Hermes+ 4.3R/200-2
5955758	Imprimante Hermes+ 4.3R/300-2
5955759	Imprimante Hermes+ 6R/200-2
5955760	Imprimante Hermes+ 6R/300-2
5955761	Imprimante Hermes+ 4R/200-3
5955762	Imprimante Hermes+ 4R/300-3
5955763	Imprimante Hermes+ 4R/600-3
5955764	Imprimante Hermes+ 4.3R/200-3
5955765	Imprimante Hermes+ 4.3R/300-3
5955766	Imprimante Hermes+ 6R/200-3
5955767	Imprimante Hermes+ 6R/300-3

Largeur d'étiquettes	58 mm	**2**
	114 mm	**4**
	114 mm	**4.3**
	174 mm	**6**
Sortie de l'étiquette	à gauche	**L**
	à droite	**R**
Résolution	203 dpi	**200**
	300 dpi	**300**
	600 dpi	**600**
Pour bobines Ø jusqu'à 205 mm		**S**
Pour rouleaux Ø jusqu'à 205 mm		**2**
Pour rouleaux Ø jusqu'à 300 mm		**3**

Réf. Article	Pièces d'usures
5954105.001	Tête d'impression 2/300
5958686.001	Tête d'impression 2/600
5954081.001	Tête d'impression 4/203
5954072.001	Tête d'impression 4/300
5954077.001	Tête d'impression 4/600
5954085.001	Tête d'impression 4.3/200
5954089.001	Tête d'impression 4.3/300
5954217.001	Tête d'impression 6/200
5954106.001	Tête d'impression 6/300
5954102.001	Rouleau d'impression DR2
5954180.001	Rouleau d'impression DR4
5954245.001	Rouleau d'impression DR6
5961015.001	Rouleau de traction ZR2
5961298.001	Rouleau de traction ZR4
5961220.001	Rouleau de traction ZR6

Les indications sur le programme de livraison, l'aspect et les données techniques correspondent aux connaissances existantes lors de l'impression. Sous réserve de modifications.

Programme de livraison

	Réf. article	Applicateurs L	
	5966101	Applicateur[2]	4014L-200
	5966102	Applicateur[2]	4014L-300
	5966103	Applicateur[2]	4014L-400
	5966161	Applicateur[2]	4016L-200
	5966162	Applicateur[2]	4016L-300
	5966163	Applicateur[2]	4016L-400
	R.40L-11	Semelle de tampon.	401xL-11xx l x h
	5966147	Semelle universelle	4014L-1100 75x60
	5966148	Semelle universelle	4014L-1100 90x90
	R.40L-21	Semelle de soufflage	401xL-21xx l x h
	R.40L-31	Semelle de tampon.[1]	401xL-31xx l x h
	5966149	Semelle universelle[1]	4014L-3100 116x102
	5966150	Semelle universelle[1]	4014L-3100 116x152
	R.40L-41	Semelle de déroul.	401xL-41xx l x h
	5966109	Applicateur[2]	4114L-200
	5966110	Applicateur[2]	4114L-300
	5966111	Applicateur[2]	4114L-400
	R.41L-11	Semelle de tampon.	411xL-11xx l x h
	R.41L-12	Semelle de tampon.	411xL-12xx l x h
	R.41L-21	Semelle de soufflage	411xL-21xx l x h
	5966117	Applicateur[2]	4214L-200
	5966118	Applicateur[2]	4214L-300
	5966119	Applicateur[2]	4214L-400
	R.42L-11	Semelle de tampon.	421xL-11xx l x h
	R.42L-12	Semelle de tampon.	421xL-12xx l x h
	R.42L-21	Semelle de soufflage	421xL-21xx l x h
	5966125	Applicateur[2]	4314L-200
	5966126	Applicateur[2]	4314L-300
	5966127	Applicateur[2]	4314L-400
	5966153	Applicateur[2]	4316L-200
	5966154	Applicateur[2]	4316L-300
	5966155	Applicateur[2]	4316L-400
	R.43L-11	Semelle de tampon.[1]	431xL-1115 l x h
	5966133	Applicateur[2]	4414L-200
	5966134	Applicateur[2]	4414L-300
	5966135	Applicateur[2]	4414L-400
	R.44L-11	Semelle de tampon.	441xL-11xx l x h
	R.44L-12	Semelle de tampon.	441xL-12xx l x h
	R.44L-21	Semelle de soufflage	441xL-21xx l x h
	5966144	Module de distribution	5114L
	5966146	Module de distribution	5116L

	Réf. article	Applicateurs R	
	5966105	Applicateur[2]	4014R-200
	5966106	Applicateur[2]	4014R-300
	5966107	Applicateur[2]	4014R-400
	5966165	Applicateur[2]	4016R-200
	5966166	Applicateur[2]	4016R-300
	5966167	Applicateur[2]	4016R-400
	R.40R-11	Semelle de tampon.	401xR-11xx l x h
	5966140	Semelle universelle	4014R-1100 75x60
	5966141	Semelle universelle	4014R-1100 90x90
	R.40R-21	Semelle de soufflage	401xR-21xx l x h
	R.40R-31	Semelle de tampon.[1]	401xR-31xx l x h
	5966142	Semelle universelle[1]	4014R-3100 116x102
	5966143	Semelle universelle[1]	4014R-3100 116x152
	R.40R-41	Semelle de déroul.	401xR-41xx l x h
	5966113	Applicateur[2]	4114R-200
	5966114	Applicateur[2]	4114R-300
	5966115	Applicateur[2]	4114R-400
	R.41R-11	Semelle de tampon.	411xR-11xx l x h
	R.41R-12	Semelle de tampon.	411xR-12xx l x h
	R.41R-21	Semelle de soufflage	411xR-21xx l x h
	5966121	Applicateur[2]	4214R-200
	5966122	Applicateur[2]	4214R-300
	5966123	Applicateur[2]	4214R-400
	R.42R-11	Semelle de tampon.	421xR-11xx l x h
	R.42R-12	Semelle de tampon.	421xR-12xx l x h
	R.42R-21	Semelle de soufflage	421xR-21xx l x h
	5966129	Applicateur[2]	4314R-200
	5966130	Applicateur[2]	4314R-300
	5966131	Applicateur[2]	4314R-400
	5966156	Applicateur[2]	4316R-200
	5966157	Applicateur[2]	4316R-300
	5966158	Applicateur[2]	4316R-400
	R.43R-11	Semelle de tampon.[1]	431xR-1115 l x h
	5966137	Applicateur[2]	4414R-200
	5966138	Applicateur[2]	4414R-300
	5966139	Applicateur[2]	4414R-400
	R.44R-11	Semelle de tampon.	441xR-11xx l x h
	R.44R-12	Semelle de tampon.	441xR-12xx l x h
	R.44R-21	Semelle de soufflage	441xR-21xx l x h
	5966145	Module de distribution	5114R
	5966152	Module de distribution	5116R

Modèle **441**

Pour Hermes+ 2/4 **4**
Pour Hermes+ 6 **6**

Sortie de l'étiquette sur l'imprimante
à gauche **L**
à droite **R**

Longueur du vérin **200** **300** **400**

Modèle **441**

Pour Hermes+ 2/4 **4**
Pour Hermes+ 6 **6**

Sortie de l'étiquette sur l'imprimante
à gauche **L**
à droite **R**

Semelle de tamponnage **1**
Semelle de soufflage **2**
Semelle de tamp. à ressorts **3**
Semelle de déroulement **4**

Brut **0**
Téflon **1**
Mousse + téflon **2**
Caoutchouc **5**

Profondeur 10 mm **10**
Taille de l'étiquette **l x h**

[1] Montée sur ressorts.
[2] Les applicateurs série 4000 sont livrés sans buse de soufflage. La buse doit être commandée séparément d'après le modèle d'imprimante (voir page 20).

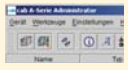
Programme de livraison

	Réf. article	Accessoires
	5964277.001 **5964095.001** **5964614.001**	Buse de soufflage 2" Buse de soufflage 4" Buse de soufflage 6"
	5961000.001 **5961070.001**	Capot 2L Capot 4L
	5961190.001 **5961187.001**	Capot 2R Capot 4R
	5954380.001	Contrôle à distance
	5320066	Clavier compact USB Version française
	5320128	Clavier standard USB Version française
	5320226	Carte mémoire Compact Flash type I
	5955712	Cellule reflexe
	5917651	Connecteur SUB-D 25 broches Phoenix Contact No. 2761622
	5961237.001	Balise d'alarme lumineuse
	5955735	Unité de traitement d'air L
	5955736	Unité de traitement d'air R
	5955737	Unité de traitement d'air L commandée
	5955738	Unité de traitement d'air R commandée
	5918092	Connecteur rond 3 broches M8
	5918003	Connecteur rond 4 broches M8

	Réf. article	Systèmes de montage
	59xxxxx	Support de table
	5965940	Plaque de fixation
	sur demande	Profilé de liaison
	sur demande	Plateau de base
	5955685	Cintre profilé 50 x 50 mm Fabricant : Rose+Krieger Réf. fabricant 4.08.5000
	5905824	Bride de couplage KV 50
	8914443	Support de cintre ajustable ¼ tour Profilé 50 x 50 mm Fabricant : Rose+Krieger Réf. fabricant 4.08.5000
	8914444	Support de cintre orientable Profilé 50 x 50 mm Fabricant : Rose+Krieger Réf. article 4.08.5000
	5947400	Support 1600

	Réf. article	Interfaces
	5954200 **5954201**	Interface parallèle centronics Interface série RS422/RS485
	5954191	Labelbox - I/O-Box
	5561041	Carte WLAN (Wi-Fi) 802.11 b/g

	Réf. article	Câbles
	5550818	Câble série RS232 C 9/9 broches, longueur 3 m
	5918008	Câble Ethernet droit cat. 5e, 3 m

	Réf. article	Logiciels
	5580212	Licence Database Connector
	**5580215**	Administration Network Manager
	En standard	Logiciel d'étiquetage cablabel R2+
	Sur demande	Codesoft, Nicelabel, Easylabel
	9008486	Manuel de programmation anglais Exemplaire imprimé

Le programme de livraison de cab

Imprimantes d'étiquettes
Série A+

Imprimante d'étiquettes XD4
pour l'impression recto-verso

Imprimantes d'étiquettes série XC
pour l'impression deux couleurs

Imprimante d'étiquettes
MACH4

Systèmes d'impression et de pose
Hermes+

Module d'impression
Série PX

Distributeur d'étiquettes
HS150

Etiquettes

Rubans transfert

Logiciels d'étiquetage

Marquage laser
série FL

Chambres laser

- Siège en Allemagne
- Filiales cab
  350 partenaires
  dans plus de 80 pays.

cab est représenté dans
tous les centres économiques
mondiaux.

Nous sommes à vos côtés dans les tâches quotidiennes afin d'assurer la réussite de vos projets.

Bienvenue sur notre site internet – www.cab.de

Proximité mondiale avec nos clients, réactivité, services multiples.

Allemagne
cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Postfach 1904
D-76007 Karlsruhe
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Telefon +49 721 6626-0
Telefax +49 721 6626-249
www.cab.de
info@cab.de

France
cab technologies s.a.r.l.
F-67350 Niedermodern
Téléphone +33 388 722 501
www.cab-technologies.fr
info@cab-technologies.fr

Espagne
cab España S.L.
E-08304 Mataró (Barcelona)
Teléfono +34 937 414 605
www.cab.de/es
info@cabsl.com

USA
cab Technology Inc.
Tyngsboro MA, 01879
Phone +1 978 649 0293
www.cabtechn.com
info@cabtechn.com

Afrique du sud
cab Technology (Pty.) Ltd.
2125 Randburg
Phone +27 11-886-3580
www.cab.de/za
info@cabtech.co.za

Asie 亞 洲 分 公 司
希愛比科技股份有限公司
cab Technology Co, Ltd.
台灣台北縣中和市中正路 700 號 9F-8
Junghe 23552, Taipei, Taiwan
電話 Phone +886 2 8227 3966
網址 www.cabasia.net
詢問 cabasia@cab.de

Chine 中国
铠博(上海)贸易有限公司
cab (Shanghai) Trading Co.,Ltd
上海市延安西路2299号11C60室
电话 Phone +86 21 6236-3161
询问 cabasia@cab.de

D'autres adresses de représentations cab sont disponibles sur demande.

© Copyright cab / 9009117

Cette documentation ainsi que sa traduction sont la propriété de cab Produkttechnik GmbH & Co KG.
Tout usage, représentation, reproduction ou traduction de ce manuel, intégral ou partiel nécessite au préalable notre autorisation écrite.